

هذه النشرة جزء من سلسلة كتبها ممرضات وأطباء وخبراء من ذوي الخبرة في رعاية المسنين. تهدف السلسلة إلى تسهيل رحلتك للوصول الى دار رعاية المسنين السكنية. ابحث عن منشورات أخرى حول الأسئلة ل طرحها حول احتياجات الرعاية المحددة. يمكن تحميلها من:

[www.10questions.org.au](http://www.10questions.org.au)

قد تجد هذه المنشورات مفيدة عند:

- البحث عن دار رعاية المسنين السكنية عالية الجودة
- مراجعة جودة دار رعاية المسنين السكني الحالي الخاص بك
- الاختيار بين دارين سكنيين لرعاية المسنين يبدوان متشابهين.

من المهم أن يكون هناك عدد كافٍ من الممرضات المسجلات ضمن مزيج مهارات الموظفين لتلبية احتياجات الجميع. يجب عليك طرح أسئلة حول كيفية تلبية احتياجات الرعاية الفردية الخاصة بك.

يرتدي العديد من الموظفين زي موحد مماثل. لمجرد أن شخصاً ما يبدو وكأنه ممرض لا يعني أنه كذلك. فيما يلي الاختلافات:

**ممرضة مسجلة (RN)** حاصلة على درجة البكالوريوس في التمريض لمدة ثلاث سنوات على الأقل. يمكنهم القيام بمهام التمريض وإدارة مساكنات الألم والمساعدة في منع دخول المستشفى غير الضروري.

**ممرض مساعد (EN)** يعمل تحت إشراف RN. كلاهما مسجل من قبل هيئة تنظيمية. يضمن التسجيل الحفاظ على المعايير المهنية ويحمي متلقي الخدمة.

**يعمل المساعدون في التمريض (AIN) / العاملون في مجال الرعاية / موظفو خدمة الرعاية (CSE)**

تحت إشراف الممرضات، ويقدمون معظم الرعاية في المرافق السكنية والمجتمع المحلي. لدى كل منهم مستوى تدريب مختلف.



## من حقا أن تسأل عن

أفضل طريقة للعثور على دار رعاية المسنين السكنية التي تناسبك هي زيارة البعض منها.

للعثور على دور رعاية في منطقتك المحلية، أو لمزيد من المعلومات حول خدمات رعاية المسنين، اتصل بخدمات رعاية المسنين

رعاية المسنين الخاصة بي My Aged Care  
☎ 1800 200 422  
[myagedcare.gov.au](http://myagedcare.gov.au)

تم اعداد هذه النشرة بمساهمة من  
ADA NSW و Senior Smiles و CPSA.

أقرّه:



للوصول على قائمة كاملة بالمنظمات الداعمة يرجى زيارة  
[www.10questions.org.au](http://www.10questions.org.au)



[www.agedcarequality.gov.au](http://www.agedcarequality.gov.au)

إذا كانت لديك مخاوف بشأن دار رعاية المسنين السكنية، اتصل على:

☎ 1800 951 822



# 10 أسئلة يجب طرحها

حول

## احتياجات صحة الفم والأسنان في رعاية المسنين السكنية

(DENTAL HYGIENE - ARABIC)



[www.10questions.org.au](http://www.10questions.org.au)

الفم جزء من الجسم، لذا فإن نظافة الفم الجيدة مهمة لصحتك العامة. نظافة الفم ليست رفاهية ويجب دعم لرعاية فمك وأسنانك كل يوم.

## 1 كيف سأتلقي الدعم لرعاية فمي وأسناني؟

يجب أن يتم تنظيف الفم كل يوم. إذا كنت بحاجة إلى مساعدة في تنظيف أسنانك بالفرشاة، اسأل عما إذا كنت ستحصل على المساعدة عندما تحتاجها. تحقق من الطريقة التي يتأكد بها الموظفون من أن جميع النزلاء قد قاموا بتنظيف أسنانهم بالفرشاة، وإذا كان هناك وقت محدد خلال الصباح والمساء لضمان حدوث ذلك. تحقق مما إذا كانت هناك مكان نظيف لحفظ لفرشاة الأسنان ومعجون الأسنان ومعدات صحة الفم.

## 2 كيف سيتم تقييم احتياجات صحة الفم لدي؟

يقدم أخصائيو صحة الفم\* معظم علاجات الفم والأسنان في مرافق رعاية المسنين، لذا تحقق من الترتيبات المتاحة لك لتلقي خدماتهم وعدد مرات زيارتهم. يجب تضمين احتياجات صحة الفم والأسنان في خطة الرعاية الخاصة بك جنباً إلى جنب مع خطط العلاج لحالات أو أمراض الأسنان الموجودة.

## 3 ما هي خيارات الطعام المتوفرة؟

النظام الغذائي الصحي مهم لصحتك العامة. تأكد من أن قوائم الطعام تتجنب الأطعمة والمشروبات التي تحتوي على نسبة عالية من السكر. تحقق من خيارات قائمة الطعام اللين إذا كنت تواجه مشكلة في المضغ أو البلع. قد تحتاج إلى اختصاصي تغذية لتقييم الأطعمة المناسبة بعد جراحة الأسنان أو أطقم الأسنان الجديدة وما إذا كنت بحاجة إلى أي مكملات غذائية.

## 4 هل يمكنني الاستمرار بالتعامل مع طبيب الأسنان المعتاد؟

قد لا يتمكن طبيب أسنانك المعتاد من خدمة المنطقة التي تنتقل إليها، لذا تحقق معهم أولاً. إذا لم يكن الأمر كذلك، اسأل عما إذا كان بإمكان الموظفين ترتيب حضور طبيب أسنان وعلاجك هناك. الدفع مقابل علاج الأسنان في رعاية المسنين السكنية هو نفسه كما لو كنت لا تزال في المنزل. سيتعين عليك تغطية تكاليف العلاج ما لم تكن مؤهلاً للحصول على علاج مجاني من خلال نظام علاج الأسنان العام.

## 5 هل يوجد برنامج توعية بصحة الفم؟

قد تكون هنالك برامج توعية توفر علاج الأسنان أو صحة الفم. اسأل عن الترتيبات الموجودة. يجب تقييم صحة فمك بشكل صحيح، لذا تحقق من أن الشخص الذي يقدم العلاج هو طبيب أسنان مسجل أو أخصائي صحة أسنان أو معالج صحة الفم.

## 6 كيف سأصل إلى موعدي مع طبيب الأسنان خارج الموقع؟

قد تضطر إلى تغطية تكلفة النقل من وإلى المواعيد بما في ذلك أجره الموظف لمرافقتك إذا لزم الأمر. يجب أن يساعدك الموظفون في تنظيم ذلك. قد تكون قادراً على التقدم بطلب للحصول على دفعة ضائقة مالية لتغطية تكلفة النقل. تحقق مما إذا كنت مؤهلاً للحصول على رعاية أسنان مجانية في عيادة أسنان عامة.

## 7 ما الرسوم التي سأدفعها مقابل رعاية صحة الفم اليومية؟

تعتبر نظافة الفم جزءاً من العناية الشخصية العامة، لذلك لا يجب أن تتحمل أي رسوم إضافية. يجب أن يتم تزويدك بفرشاة ومعجون أسنان ومنتجات تنظيف أطقم الأسنان، لكنك ستحتاج إلى دفع ثمن الإضافات مثل خيط تنظيف الأسنان. اسأل بالضبط عما ستدفعه إضافياً وما الذي سيتم توفيره.

## 8 ماذا يحدث إذا تعرضت أطقم الأسنان للتلف أو الضياع؟

يجب كتابة اسمك على أطقم الأسنان وتخزينها بأمان عندما لا تكون قيد الاستعمال. تحقق من ترتيبات حفظ وتنظيف أطقم الأسنان وماذا سيحدث في حالة فقدها. قد يستغرق الأمر أسابيع للحصول على أطقم أسنان جديدة وقد يُتوقع منك تغطية التكاليف، حتى لو كان الموظفون هم من أضاعوها.

## 9 هل تم تدريب الموظفين على رعاية صحة الفم؟

يجب أن يعرف الموظفون كيفية مساعدتك في الحفاظ على صحة الفم الجيدة ومتى تستدعي طبيب الأسنان أو أخصائي صحة الفم. اسأل عما إذا كان التدريب يشمل العناية بصحة الفم للأشخاص ذوي الاحتياجات الخاصة، ولا سيما الأشخاص المصابون بالخرف والأشخاص الذين يتلقون رعاية في المراحل النهائية من حياتهم. يمكن أن يكون معدل تغيير الموظفين مرتفعاً، لذا تحقق مما إذا كان جميع الموظفين الجدد يتلقون التدريب عند تعيينهم.

## 10 ماذا يحدث إذا احتجت إلى رعاية أسنان طارئة؟

قد يكون من الصعب الحصول على رعاية الأسنان في حالات الطوارئ وقد تؤدي إلى زيارة المستشفى، لذا اسأل عن الترتيبات الخاصة بالتواصل مع طبيب الأسنان في حالات الطوارئ أو ممارسة صحة الفم، إذا كان طبيبك المعتاد غير متوفر. بالنسبة لكل من الرعاية الطارئة والروتينية، قد تحتاج عائلتك أو الوصي القانوني إلى منح موافقتهم لتلقي العلاج. تأكد من أن الموظفين يعرفون مكان العثور على تفاصيل الاتصال الخاصة بك.

\*يشير مصطلح ممارسو صحة الفم إلى: أخصائيو صحة الأسنان ومعالجي الأسنان ومعالجي صحة الفم وأخصائيو تقويم الأسنان. يعمل جميع ممارسي صحة الفم في علاقات تعاونية مع أطباء الأسنان ويجب أن يكونوا مسجلين لدى هيئة التسجيل.